

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitajad: VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën

Eelotsuse küsimused

1. Kas kuuenda direktiivi⁽¹⁾ artikli 17 lõikeid 1 ja 2 tuleb tõlgendada nii, et olukorras, kus siseriiklikud õigusnormid näevad erinevalt direktiivist ette maksuvabastuse (mistõttu on sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus välistatud), on maksukohustuslasel kuuenda direktiivi artikli 17 lõigetele 1 ja 2 tuginedes sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus?
2. Kas direktiivi 2006/112⁽²⁾ artikli 143 punkti a ja artikli 140 punkte a ja b tuleb tõlgendada nii, et kõnealustes sätetes ettenähtud käibemaksuvabastused ei ole kohaldatavad hambaproteeside impordile ja ühendusesisesele soetamisele? Kas juhul, kui vastus on eitav, sõltuvad maksuvabastused sellest, kas hambaproteeside tarnijaks on välisriigis asuv hambaarst või hambatehnik ja/või kas hambaproteesid on tarnitud hambaarstile või hambatehnikule?

- ⁽¹⁾ Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23).
- ⁽²⁾ Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Okresný súd Bardejov (Slovakkia) 26. märtsil 2013 — POHOTOVOŠŤ, s.r.o. versus Ján Soroka

(Kohtuasi C-153/13)

(2013/C 178/04)

Kohtumenetluse keel: slovaki

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Okresný súd Bardejov (Slovakkia)

Põhikohtuasja pooled

Sissenõudja: POHOTOVOŠŤ, s.r.o.

Võlgnik: Ján Soroka

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ, ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (edaspidi „direktiiv 93/13/EMÜ“⁽¹⁾) sätteid koosmõjus Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklitega 47 ja 38 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus niisugused siseriiklikud õigusnormid, nagu on käesolevas asjas kõne all, mis ei võimalda tarbijakaitse eesmärgil tegutseval juriidilisel isikul astuda täitemenetlusse niisuguse tarbija kaitseks, kelle vastu toimub tarbijalepingust tuleneva võlanõude sissenõudmise menetlus ja keda ei esinda advokaat?
2. Kas Euroopa Liidu õigusnorme, mida on nimetatud esimeses küsimuses, tuleb tõlgendada nii, et kui tarbijakaitse eesmärgil tegutseval juriidilisel isikul ei lubata astuda tarbija kaitseks täitemenetlusse, kusjuures tarbijat ei esinda advokaat, siis rikutakse sellega tarbija ja menetlusse astuja põhiõigust kohtulikule kaitsele põhiõiguste harta artikli 47 mõttes?

⁽¹⁾ EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 27. märtsil 2013 — Staatssecretaris van Financiën, teine menetlusosaline: X BV

(Kohtuasi C-154/13)

(2013/C 178/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Teine menetlusosaline: X BV

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2006/112⁽¹⁾ artikli 140 punkte a ja b tuleb tõlgendada nii, et kõnealustes sätetes ettenähtud käibemaksuvabastus ei ole kohaldatav hambaproteeside ühendusesisesele soetamisele? Kas juhul, kui vastus on eitav, sõltub maksuvabastus tingimusest, et hambaproteeside tarnijaks peab olema välisriigis asuv hambaarst või hambatehnik ja/või et hambaproteesid peavad olema tarnitud hambaarstile või hambatehnikule?

2. Kas juhul, kui direktiivi 2006/112 artikli 140 punktides a ja b ettenähtud käibemaksuvabastus (esimeses eelotsuse küsimuses esitatud tingimustel või ilma nende tingimusteta) on kohaldatav hambaproteeside ühendusesisele soetamisele, on maksuvabastus sellistes liikmesriikides nagu Madalmaad, kes on võtnud üle direktiivi 2006/112 artiklis 132 ettenähtud maksuvabastuse, kohaldatav ka selliste hambaproteeside ühendusesisele soetamisele, mis on lähetatud liikmesriigist, kes on kasutanud direktiivi 2006/112 artiklis 370 ettenähtud erand- ja üleminekukorda?

(¹) Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Itaalia) 27. märtsil 2013 — SICES jt versus Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

(Kohtuasi C-155/13)

(2013/C 178/06)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l, likvideerimisel, (SICES) jt

Vastustaja: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Eelotsuse küsimus

Kas 29. märtsi 2007. aasta määruse (EÜ) nr 341/2007 (¹) artiklit 6 tuleb tõlgendada nii, et on tegemist GATT kvoodi alusel teostatava Hiinast pärit küüslaugu tollisoodustusega impordilitsentside õigusvastase võõrandamisega, kui nimetatud litsentside omanik laseb küüslaugu pärast maksmisele kuuluva tolli tasumist turule selle võõrandamise teel teisele ettevõtjale, kellel on impordilitsents ja kellelt ta oli selle küüslaugu enne importimist otnud?

(¹) Komisjoni 29. märtsi 2007. aasta määrus (EÜ) nr 341/2007, millega avatakse kolmandatest riikidest imporditava küüslaugu ja teatavate muude põllumajandustoodete tariifikvoodid ja tagatakse nende haldamine ning kehtestatakse impordilitsentside ja päritolusertifikaatide süsteem (ELT L 90, lk 12).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 28. märtsil 2013 — Staatssecretaris van Financiën, teine menetlusosaline: X BV

(Kohtuasi C-160/13)

(2013/C 178/07)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Teine menetlusosaline: X BV

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 2006/112 (¹) artikli 140 punkte a ja b tuleb tõlgendada nii, et kõnealustes sätetes ettenähtud käibemaksuvabastus ei ole kohaldatav hambaproteeside ühendusesisele soetamisele? Kas juhul, kui vastus on eitav, sõltub maksuvabastus tingimusest, et hambaproteeside tarnijaks peab olema välisriigis asuv hambaarst või hambatehnik ja/või et hambaproteesid peavad olema tarnitud hambaarstile või hambatehnikule?

(¹) Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Centrale Raad van Beroep (Madalmaad) 8. aprillil 2013 — Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv) versus M. S. Demirci jt

(Kohtuasi C-171/13)

(2013/C 178/08)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Centrale Raad van Beroep

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)

Vastustajad apellatsioonimenetluses: M. S. Demirci, D. Cetin, A. I. Önder, R. Keskin, M. Tüle, A. Taskin